

PROJENİN ADI VE KREDİ NO:	ANTALYA SÜRDÜRÜLEBİLİR SU VE ATIKSU YÖNETİMİ PROJESİ KREDİ NO:8843-TR ALT KREDİ NO:03
SÖZLEŞMENİN ADI VE TEKLİFE DAVET NO:	ASAT3/W10 Döşemealtı Bölgesinde Kanalizasyon Şebeke Hattı İnşaatı İşi

ZEYİLNAME NO:1

Bu zeyilnamenin hükümleri, İhale Dokümanındaki hükümlerin İdarenin şartların değişmesi veya ilave bilgi bildirimini veya ihale öncesi toplantıda sorulan soruların ya da teklifçilerin yazı ile ilettiği soruların yanıtlanması çerçevesinde, İhale Dokümanının bazı hükümlerinin revize edilmesi veya değiştirilmesi sebebiyle yayınlanmaktadır. İhale Dokümanına aşağıdaki poz numarası eklenmiştir:

Değişiklik No.	İhale Dokümanı Sayfa No	İhale Dokümanının İlgili Maddesi	Orijinal İhale Dokümanındaki Madde	Değiştirilmiş Madde
1	Sayfa 37-38	KISIM 1- Bölüm II – Teklif Bilgi Formu TST 49	<p>İşveren tarafından önerilen Hakem: Prof. Dr. Ziya AKINCI'dır. Hakem saat ücreti TMMOB rayiçleri olacak ve belgelendirilmesi koşuluyla seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye vb. geri ödenecek masrafları ödenecektir.</p> <p>Önerilen Hakemin özgeçmişine ilişkin bilgiler aşağıda verilmiştir:</p> <p>Adı Soyadı: Ziya AKINCI Doğum Tarihi: 26.08.1964 E-mail: za@akincilaw.com Adres: 42 Maslak, Ahi Evran Caddesi No:6 Ofis:3 Kat:5 Maslak/Sarıyer İSTANBUL Telefon: 0 (212) 287 07 00 Faks: 0 (212) 287 87 86</p>	<p>Hakem, Türkiye Mimar ve Mühendisler Odası Birliği (TMMOB) tarafından atanacaktır.</p> <p>Hakemin saatlik ücreti şöyle hesaplanacaktır:</p> <p>TMMOB tarafından uygulanan ücretler ve seyahat, konaklama, şehir içi ulaşım, kırtasiye, vb. masraflar ödenecektir; şu şartla ki, bu masraflar belgelenecektir.</p>

		<p>Uyruđu: Türkiye Cumhuriyeti</p> <p>Eđitimi:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dokuz Eylül Üniversitesi Hukuk Fakóltesi (Lisans)• Ankara Üniversitesi Hukuk Fakóltesi Özel Milletlerarası Hukuk Departmanı (Yüksek Lisans)• Exeter Üniversitesi Hukuk Departmanı (Yüksek Lisans)• İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakóltesi Milletlerarası Özel Hukuk (Doktora)• Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakóltesi Milletlerarası Özel Hukuk Danışman Yardımcısı (Doçent Doktor)• Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakóltesi Milletlerarası Özel Hukuk Profesörü, Milletlerarası Özel Hukuk Bölüm Başkanı <p>Güncel Profesyonel Pozisyonu:</p> <ul style="list-style-type: none">• Akıncı Hukuk Bürosu – Yönetici Ortağı• İstanbul Tahkim Merkezi Yönetim Kurulu Başkanlığı• Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakóltesi - Milletlerarası Özel Hukuk Profesörü• İlgili Alanları: Milletlerarası Tahkim, Yatırım Tahkim, Özel Milletlerarası Hukuk, İnşaat Uyuşmazlıkları, Milletlerarası Ticaret Hukuku ve Taşımacılık Hukuku. <p>Diller: Ana Dil – Türkçe Diğer Diller – İngilizce, Almanca</p>	
--	--	--	--

2	Sayfa 57-59	KISIM 1- Bölüm IV – Teklif Formları Teklif Mektubu Madde (p)	(p) Hakem: [Teklif Bilgi Formunda önerilen ismi giriniz] Hakem olarak atanmasını kabul ederiz. [veya] [Teklif Bilgi Formunda önerilen ismi giriniz] Hakem olarak atanmasını kabul etmiyoruz ve onun yerine günlük ücreti ve özgeçmişine ilişkin bilgiler ekte sunulan [isim giriniz]'nin Hakem olarak atanmasını öneririz.	(p) Hakem: Hakemin, Türkiye Mimar ve Mühendisler Odası Birliği (TMMOB) tarafından atanmasını kabul ederiz. Değiştirilen madde ile oluşan Teklif Mektubu <u>Zeyilname No.1/Ek-1</u> olarak verilmektedir.
3	Sayfa 151	KISIM 3- Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları SGK 24.3	“28 gün” ifadesi “14 gün” olarak uygulanacaktır.	“28 gün” ifadesi “21 gün” olarak uygulanacaktır.
4	Sayfa 151	KISIM 3- Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları SGK 24.4	Tahkim prosedürleri kullanılacak kurum: İstanbul Tahkim Merkezi Tahkim yeri [İstanbul, Türkiye] olacaktır.	Yüklenici ile İşveren arasındaki anlaşmazlık durumunda, anlaşmazlık Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına uygun olarak bir hükme bağlanacaktır. Yetkili mahkemeler ANTALYA mahkemeleri olacaktır.
5	Sayfa 145-146	KISIM 3- Bölüm IX – Sözleşme Özel Koşulları SGK 9.1	Madde içerisinde yer alan ‘ Kilit Personel ’ tablosunun altındaki ifade: İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında geline aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak sayı ve nitelikte personel çalışma alanında hazır bulundurulacaktır. Ancak, Proje Müdürünce uygun görülen süre içerisinde personeller oluşturulacak ve işe başlama tarihi ile işin tamamlanmasına kadar olan her aşamada Yüklenici Proje Müdürü, Şantiye Şefi, Teknik Ofis Şefi, Harita Mühendisi, Saha Mühendisi, İnşaat Teknikeri, Harita Teknikeri, Çevre Uzmanı, Sosyal Uzman, İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı proje sahasında sürekli bulunacaklardır. Makine Mühendisi ve Elektrik Mühendisi iş programına göre sahada görevlendirilecektir. İşin süresince bu personelden herhangi birinin proje sahasında bulunmaması durumunda bir hafta süreli yazılı ilk ikazdan sonra başka bir ikaza lüzum kalmaksızın taahhüt edildiği halde mevcut olmadığı tespit	Madde içerisinde yer alan ‘ Kilit Personel ’ tablosunun (Kilit Personel Tablosu ve üzerindeki ifade değiştirilmemiştir) altındaki ifade aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir: İşin niteliğine ve gidişatına (iş programında geline aşamaya ve yapılan iş kaleminin niteliğine) göre işin zamanında tamamlanabilmesini sağlayacak sayı ve nitelikte personel çalışma alanında hazır bulundurulacaktır. Ancak, Proje Müdürünce uygun görülen süre içerisinde personeller oluşturulacak ve işe başlama tarihi ile işin tamamlanmasına kadar olan her aşamada Yüklenici Proje Müdürü, Şantiye Şefi, Teknik Ofis Şefi, Harita Mühendisi, Saha Mühendisi, İnşaat Teknikeri, Harita Teknikeri, Çevre Uzmanı, Sosyal Uzman, İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı proje sahasında sürekli bulunacaklardır. Makine Mühendisi ve Elektrik Mühendisi iş programına göre sahada görevlendirilecektir. İşin süresince bu personelden herhangi birinin proje sahasında bulunmaması durumunda bir hafta süreli yazılı ilk ikazdan sonra başka bir ikaza lüzum kalmaksızın taahhüt edildiği halde mevcut olmadığı tespit olunan

			<p>olunan her personel için ayrı ayrı olmak üzere, ikazı takip eden 8. günden itibaren her takvim günü için mevcut olmayan personel başına 3.000 TL'lik tutar ceza olarak uygulanacaktır.</p> <p>Ayrıca;</p> <p>Kısım 2 Bölüm VII Sözleşme Özel ve Genel Teknik Şartnameleri;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Madde 1.6.1, 1.6.2 ve 1.6.3.'te tanımlı ekipman ve hizmetlerin Proje Müdürü'nün talep ettiği takvimde sağlanmaması durumunda geciken her gün için 2.000 TL/gün cezai işlem uygulanarak Yüklenici'nin hakedişinden kesinti yapılacaktır. • Madde 1.6.4'te tanımlı araçların Proje Müdürü'nün talep ettiği takvimde temin edilmemesi durumunda geciken her gün için araç başına 700 TL/gün cezai işlem uygulanarak Yüklenici'nin hakedişinden kesinti yapılacaktır. <p>Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi dışındaki para birimleri cinsinden olması halinde, ceza tutarının sözleşme para birimine çevrilmesinde sözleşme imza tarihindeki T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurları kullanılacaktır.</p>	<p>her personel için ayrı ayrı olmak üzere, ikazı takip eden 8. günden itibaren her takvim günü için mevcut olmayan personel başına (İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanı hariç) 3.000 TL'lik tutar ceza olarak uygulanacaktır.</p> <p><u>Yüklenici personeli İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanının sahada bulunmadığı tespit edilen her takvim günü için, ikaza lüzum kalmaksızın günlük 5.000 TL'lik tutar ceza olarak uygulanacaktır.</u></p> <p><u>Yüklenici personeli İş ve İşçi Sağlığı ve Güvenliği Uzmanının sahada bulunmadığı her takvim günü için, İşveren Proje Müdürü dışarıdan personel sağlayabilecektir ve bu personelin belgelenen tüm masrafları (seyahat, konaklama, yemek, günlük yevmiye) Yüklenicinin ödeme belgesinden kesilecektir.</u></p> <p>Ayrıca;</p> <p>Kısım 2 Bölüm VII Sözleşme Özel ve Genel Teknik Şartnameleri;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Madde 1.6.1, 1.6.2 ve 1.6.3.'te tanımlı ekipman ve hizmetlerin Proje Müdürü'nün talep ettiği takvimde sağlanmaması durumunda geciken her gün için 2.000 TL/gün cezai işlem uygulanarak Yüklenici'nin hakedişinden kesinti yapılacaktır. • Madde 1.6.4'te tanımlı araçların Proje Müdürü'nün talep ettiği takvimde temin edilmemesi durumunda geciken her gün için araç başına 700 TL/gün cezai işlem uygulanarak Yüklenici'nin hakedişinden kesinti yapılacaktır. <p>Sözleşme para biriminin İşverenin Ülkesinin para birimi dışındaki para birimleri cinsinden olması halinde, ceza tutarının sözleşme para birimine çevrilmesinde sözleşme imza tarihindeki T.C. Merkez Bankası Döviz Alış kurları kullanılacaktır.</p>
6	Sayfa 51	KISIM 1- Bölüm III – Değerlendirme ve Yeterlilik Kriterleri – Madde 3	-	<p>Aşağıdaki ifade 'Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri/Sıra No. 4.2 (b)' 'Tüm Üyeler Birlikte Sütunu': "<i>Gereklilikleri %100 karşılmalıdır</i>" ifadesine dipnot (7) olarak eklenmiştir:</p> <p>⁷ Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri Madde 4.2(b) Spesifik İnşaat Deneyimi için sunulan İş Deneyim Belgesi, OG tarafından alındıysa, İş Deneyim Belgesini sunan Teklifçinin ortaklık</p>

		Yeterlilik Uygunluk ve Yeterlilik Kriterleri Tablosu Madde 4.2(b)		yüzdesi alınarak değerlendirilecektir.
--	--	--	--	--

ZEYİLNAME NO.1

EK-1

TEKLİF MEKTUBU

Teklif Mektubu

TEKLİF SAHİPLERİNE TALİMATLAR: BELGEYİ DOLDURDUKTAN SONRA BU KUTUYU SİLİNİZ

Teklif Sahibi bu Teklif Mektubunu tam adı ile iş adresini açık olarak gösteren antetli kağıdı üzerinde hazırlamalıdır.

Not: İtalikle belirtilen tüm metinler, Teklif Sahiplerinin bu formları hazırlamalarına yardımcı olmak için verilmiştir.

Teklifin Verildiği Tarih: .../.../2023

RFB No.: ASAT3/W10

Alıcı: Antalya Büyükşehir Belediyesi Su ve Atıksu İdaresi Genel Müdürlüğü (ASAT)

- (a) **Çekince olmaması:** TST 8 uyarınca yayınlanmış Zeyilnameler dâhil, İhale Dokümanlarını inceledik ve İhale Dokümanlarına ilişkin hiçbir çekincemiz bulunmamaktadır;
- (b) **Uygunluk:** Uygunluk kriterlerini karşılamaktayız ve TST 4 hükümlerine uygun olarak herhangi bir çıkar çatışmamız bulunmamaktadır;
- (c) **Geçici Teminat Taahhütnamesi:** TST 4.7 uyarınca bir Geçici Teminat Taahhütnamesinin işleme konulması veya TST 19.9 uyarınca Teklifin geri çekilmesi sebebiyle İşveren tarafından geçici olarak ihalelere katılımımızın engellenmediğini veya seçilemez ilan edilmediğimizi bildiririz;
- (d) **İhale dökümanlarına Uyumluluk:** Aşağıda belirtilen işi ihale dokümanına uygun şekilde gerçekleştirmeyi teklif ediyoruz:

ASAT3/W10, Döşemealtı Bölgesinde Kanalizasyon Şebeke Hattı İnşaatı İşi

- (e) **Teklif Bedeli:** Teklifimizin toplam fiyatı, aşağıdaki (f) maddesinde sunulan indirimler hariç olmak üzere, şu kadardır: *[ilgiline göre aşağıdaki seçeneklerden birisini giriniz].*

Toplam fiyat: [Teklifin toplam fiyatını yazıyla ve rakamla giriniz, çeşitli miktarları (KDV hariç) ve ilgili para birimlerini belirtiniz];

- (f) **İndirimler:** Uygulanmayacaktır.
- (g) **Teklif Geçerlilik Süresi:** Teklifimiz, ihale dokümanında belirtilen son teklif verme tarihinden itibaren Teklif Bilgi Formu TST 18.1’de belirtilen süre boyunca geçerli olacaktır ve söz konusu süre boyunca bizim için bağlayıcı olup kabul edilebilecektir.;

- (h) **Kesin Teminat:** Teklifimizin kabul edilmesi halinde, ihale dokümanlarına uygun olarak bir kesin teminat temin etmeyi taahhüt ediyoruz;
- (i) **Teklif Sahibi Başına Bir teklif:** Bireysel Teklif Sahibi veya alt yüklenici olarak başka herhangi bir Teklif sunmuyoruz ve başka Teklife Ortak Girişim Üyesi olarak katılmıyoruz.
- (j) **Askıya Alma ve Yasaklama:** Sözleşmenin herhangi bir kısmına ilişkin alt yüklenicilerimiz, tedarikçilerimiz, danışmanlarımız, imalatçılarımız veya hizmet sağlayıcılarımız dahil olmak üzere şirketimizin, Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir geçici askıya almaya veya yasaklamaya veya Dünya Bankası ile diğer kalkınma bankaları arasındaki Yasaklama Kararlarının Uygulanmasına İlişkin Karşılıklı Yaptırım Anlaşması uyarınca Dünya Bankası Grubu tarafından uygulanan bir yasaklamaya tabi olmadığını veya bu durumdaki bir kuruluş veya bireyin kontrol altında olmadığını beyan ederiz. Ayrıca, İşverenin Ülkesindeki kanun veya resmi düzenlemeler ile Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin bir kararı kapsamında seçilemez ilan edilmediğimizi beyan ederiz;
- (k) **Kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu:** [*uygun seçeneği seçiniz ve diğerini siliniz*] [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumu değildir.*] / [*Şirketimiz bir kamu iktisadi teşebbüsü veya kamu kurumudur, ancak TST 4.6'da belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır*];
- (l) **Komisyonlar, bağışlar ve ücretler:** İhale süreci veya Sözleşmenin imzalanması ile ilgili olarak tarafımızca aşağıdaki komisyonlar, bağışlar ve ücretler ödenmiştir veya ödenecektir: [*her bir Alıcının tam adını, tam adresini, her bir komisyon veya bağışın ödenme sebebini, miktarını ve para birimini giriniz*]

Alıcının Adı	Adres	Sebep	Miktar

(Eğer böyle bir ödeme yapılmamışsa ve yapılmayacaksa, “yok” ibaresini giriniz.)

- (m) **Bağlayıcı Sözleşme:** Kabul Mektubunuzda yer alan yazılı kabul ile birlikte bu Teklifin, resmi bir sözleşme hazırlanıp imzalanıncaya kadar, aramızda bağlayıcı bir sözleşme oluşturacağını anladığımızı beyan ederiz;
- (n) **Kabul Etmeme Serbestliği:** En düşük değerlendirilen Teklifi, En Avantajlı Teklifi veya alabileceğiniz başka herhangi bir Teklifi kabul etmekle bağlı olmadığımızı anladığımızı beyan ederiz.; ve
- (o) **Sahtecilik ve Yolsuzluk:** Bizim için veya bizim adımıza hareket eden hiçbir kişinin herhangi bir sahtecilik ve yolsuzluk türüne bulaşmamasını sağlamak için gerekli adımları attığımızı beyan ederiz.; ve
- (p) **Hakem:** Hakemin, Türkiye Mimar ve Mühendisler Odası Birliği (TMMOB) tarafından atanmasını kabul ederiz.

(r) **ÇSYP:** Çevre ve Sosyal Yönetim Planı (işveren tarafından hazırlanan ve ihale dökümanı ekinde verilen projeye özel Çevresel ve Sosyal Yönetim Planı (ÇSYP))’nda belirtilen genel hususlara eksiksiz riayet edileceğinin beyan ederiz.

Teklif Sahibinin Adı: *[Teklifi imzalayan kişinin tam adını giriniz]

Teklif Sahibi adına Teklifi İmzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş kişinin adı:**[Teklifi imzalamak için usulüne uygun olarak yetkilendirilen kişinin tam adını giriniz]

Teklifi imzalayan kişinin ünvanı: [Teklifi imzalayan kişinin tam ünvanını giriniz]

Yukarıda adı verilen kişinin imzası: [yukarıda adı ve ünvanı belirtilen kişinin imzasını giriniz]

İmza Tarihi [imza tarihini gün, ay, yıl olarak giriniz]

*: Ortak Girişim tarafından verilen teklif durumunda, Teklif Sahibi olarak ortak girişimin adını belirtiniz

** : Teklifi imzalayan kişi, teklif sahibi tarafından çıkarılan ve Teklif ekinde sunulan vekaletnameye sahip olmalıdır